

ՊՈՂՈՒԻ Բ. ՆԱՄԱԿԸ ԹԵՍԱԴՐՈՒԻԿԵՑԻՆԵՐՈՒՆ

ՊՈՂՈՒ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԵՐԿՐՈՐԴ ՆԱՄԱԿԸ  
ԹԵՍԱԴՐՈՒԻԿԵՑԻՆԵՐՈՒՆ

## 1

Պողոս, Սիրուանոս ու Տիմոթէոս, Թեսադրնիկեցիներու եկեղեցին՝ մեր Հայր Աստուծմով ու Տէր Յիսուս Քրիստոսով. **2** շնորհք եւ խաղաղութիւն ձեզի Աստուծմէ՝ մեր Հօրմէն, ու Տէր Յիսուս Քրիստոսէ:

### ԴԱՏԱՍՏԱՆ՝ ՁՐԻՍՏՈՒ ԳԱԼՈՒՍԻՆ ԺԱՄԱՆԱԿ

**3** Պարտական ենք ամէն ատեն Աստուծմէ շնորհակալ ըլլալ ձեզի համար, եղբայրներ՝ ինչպէս որ արժանավայել է. քանի որ ձեր հաւատքը շատ կ'աճի, եւ ձեզմէ իւրաքանչիւրին սէրը կ'աւելնայ իրարու հանդէա: **4** Ուստի մենք ալ կը պարծենանք ձեզմով Աստուծոյ եկեղեցիներուն մէջ, ձեր համբերութեան ու հաւատքին համար՝ ձեր բոլոր հալածանքներուն եւ տառապանքներուն մէջ, որոնց կը հանդուրժէք: **5** **Ասիկա** Աստուծոյ արդար դատաստանին ապացոյցն է՝ որպէսզի դուք արժանանաք Աստուծոյ թագաւորութեան, որուն համար կը չարչարուիք ալ: **6** Քանի որ Աստուծոյ քով արդարութիւն է տառապանք հատուցանել ձեզ տառապեցնողներուն, **7** իսկ ձեզի՝ տառապանք կրողներուդ՝ անդորրութիւն մեզի հետ, երբ Տէր Յիսուս յայտնուի երկինքէն՝ իր հզօր հրեշտակներով, **8** բոցավառ կրակով վրէժ առնելու անոնցմէ՝ որ չեն ճանչնար Աստուած, ու չեն հնազանդիր մեր Տէրոց՝ Յիսուս Քրիստոսի աւետարանին: **9** Անոնք պիտի պատժուին յաւիտենական աւերումով՝ **Վտարուելով** Տէրոց ներկայութենէն եւ անոր ոյժին փառքէն, **10** երբ ինք գայ փառաւորուելու իր սուրբերուն մէջ, ու այդ օրը սքանչացումի **առարկայ** ըլլալու բոլոր հաւատացեալներուն մէջ (որովհետեւ դուք հաւատացիք ձեր մէջ **տրուած** մեր վկայութեան): **11** Հետեւաբար ամէն ատեն կ'աղօթենք ձեզի համար, որ մեր Աստուածը արժանացնէ ձեզ **ձեր** կոչումին, եւ զօրութեամբ իրագործէ **իր** բարութեան ամբողջ բարեհաճութիւնն ու հաւատքին գործը. **12** որպէսզի մեր Տէրոց՝ Յիսուս Քրիստոսի անոնք փառաւորուի ձեր մէջ, եւ դուք ալ անոր մէջ, մեր Աստուծոյն ու Տէր Յիսուս Քրիստոսի շնորհքին համաձայն:

### ԶԱՐԵՐԸ

## 2

Կը թախանձենք ձեզի, եղբայրներ, մեր Տէրոց՝ Յիսուս Քրիստոսի գալուստին եւ անոր քով մեր հաւաքուելուն մասին, **2** որ շուտով չսարսիք ձեր միտքին մէջ, ու չվրդովիք՝ ո՛չ հոգիով, ո՛չ խօսքով, ո՛չ ալ նամակով մը՝ իբր թէ մեզմէ **գրուած**, որպէս թէ Քրիստոսի օրը եկած հասած ըլլայ: **3** Ո՛չ մէկը թող խաբէ ձեզ որեւէ կերպով. որովհետեւ **այդ օրը պիտի չգայ**՝ եթէ նախ չգայ ուխտադրումը ու չյայտնուի մեղքի մարդը, կորուստի որդին, **4** որ պիտի հակառակի եւ պանծացնէ ինքզինք ամէն **բառէ** վեր՝ որ Աստուած կը կոչուի կամ կը պաշտուի. մինչեւ անգամ <sup>“</sup>պիտի բազմի Աստուծոյ տաճարին մէջ՝ ներկայացնելով ինքզինք իբր Աստուած: **5** Չէ՞ք յիշեր թէ երբ տակաւին ձեր քով էի, կ'ըսէի ձեզի այս բաները: **6** Եւ հիմա դուք **ձեզմէ** գիտէք թէ ի՞նչը կը զսպէ՝ որ ինք յայտնուի իր ատենին: **7** Որովհետեւ անօրէնութեան խորհուրդը արդէն կը ներգործէ. բայց ա՛ն որ հիմա կը զսպէ, **պիտի զսպէ**՝ մինչեւ որ ինք վերցուի մէշտեղէն: **8** Այն ատեն պիտի յայտնուի **այդ** անօրէնը, որ Տէր (Յիսուս) պիտի սպառէ իր բերանին շունչով եւ պիտի ոչնչացնէ իր գալուստին փայլով: **9** **Անօրէնը** պիտի գայ Սատանային ներգործութեամբ՝ ամէն **տեսակ** հրաշքներով, նշաններով ու սուս սքանչելիքներով, **10** եւ անիրաւութեան ամբողջ

<sup>“</sup> **ՈմաՅը**՝ իբր Աստուած պիտի

## ՊՈՂՈՍԻ Բ. ՆԱՍԱԿԸ ԹԵՍԱԴՐՈՒԻԿԵՑԻՆԵՐՈՒՆ

խաբէութեամբ, անոնց համար՝ որ կը կորսուին, քանի որ անոնք չընդունեցին ճշմարտութեան սէրը՝ որպէսզի փրկուին: **11** Այս պատճառով Աստուած ալ պիտի դրկէ անոնց ազդեցիկ մոլորութիւն մը՝ որ հաւատան ստութեան, **12** որպէսզի բդատապարտուին բոլոր անոնք՝ որ չհաւատացին ճշմարտութեան, հապա յօժարեցան անիրաւութեան:

### ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ ԸՆՏՐՈՒԱԾ ԷՔ

**13** Բայց մենք պարտական ենք ամէն ատեն շնորհակալ ըլլալ Աստուծմէ՝ ձեզի համար, Տէրոջմէն սիրուած եղբայրներ, քանի որ Աստուած սկիզբէն ընտրեց ձեզ փրկութեան համար՝ Հոգիին սրբացումով եւ ճշմարտութեան հաւատքով, **14** որուն կանչեց ձեզ մեր աւետարանով, որպէսզի տիրանաք մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի փառքին:

**15** Ուրեմն, եղբայրներ, հաստատո՛ն կեցէք, ու պահեցէ՛ք այն աւանդութիւնները՝ որ սորվեցաք կա՛մ խօսքով, կա՛մ մեր նամակով: **16** Եւ մեր Տէրը՝ նոյնինքն Յիսուս Քրիստոս, ու մեր Հայրը՝ Աստուած, որ սիրեց մեզ եւ տուաւ մեզի յաւիտենական մխիթարութիւն ու բարի յոյս՝ շնորհքով, **17** թող մխիթարեն ձեր սիրտերը եւ ամրացնեն ձեզ ամէն բարի խօսքի ու գործի մէջ:

### ԱԴՕԹԵՑԼՇ ՄԵԶԻ ՀԱՄԱՐ

## 3

Վերջապէս, եղբայրներ, աղօթեցէ՛ք մեզի համար, որպէսզի Տէրոջ խօսքը արագ ընթանայ ու փառաւորուի **ամէն տեղ՝** ինչպէս ձեր մէջ, **2** եւ մենք ազատինք վատ ու չար մարդոցմէ. որովհետեւ բոլորը շհաւատք չունին: **3** Բայց Տէրը հաւատարիմ է. ան պիտի ամրացնէ ձեզ եւ պահէ Չարէն: **4** Ու մենք համոզում ունինք ձեր վրայ Տէրոջմով, թէ ինչ որ պատուիրեցինք ձեզի՝ կ'ընէք եւ պիտի ընէք ալ: **5** Տէրը թող ուղղէ ձեր սիրտերը դէպի Աստուծոյ սէրն ու Քրիստոսի համբերութիւնը:

### ԳՈՐԾԵԼՈՒ ՀԱՐԿԱԴՐԱՆՔ

**6** Կը պատուիրենք ձեզի, եղբայրներ, մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի անունով, որ զգուշանաք ամէն եղբօրմէ՝ որ կ'ընթանայ անկարգութեամբ, եւ ո՛չ թէ այն աւանդութեան համաձայն՝ որ ընդունեցիք մեզմէ: **7** Որովհետեւ դուք ձեզմէ գիտէք թէ ի՞նչպէս պէտք է նմանիք մեզի. քանի որ մենք անկարգութեամբ չընթացանք ձեր մէջ, **8** ո՛չ ալ ծրի կերանք մէկուն հացը, այլ գիշեր ու ցերեկ կը գործէինք՝ աշխատանքով եւ տաժանքով, ձեզմէ ո՛չ մէկը ծանրաբեռնելու համար: **9** Ո՛չ թէ իրաւունք չունէինք, հապա մենք մեզ տիպար դարձուցինք ձեզի՝ որպէսզի նմանիք մեզի: **10** Որովհետեւ երբ ձեր քով էինք, սա՛ կը պատուիրէինք ձեզի, թէ “ա՛ն որ չ'ուզեր գործել, **հա՛ց** ալ թող չուտէ՛: **11** Արդարեւ կը լսենք թէ ձեր մէջէն ոմանք կ'ընթանան անկարգութեամբ, բնաւ չեն գործեր, հապա հետաքրքրամոլ կ'ըլլան: **12** Այդպիսիներուն կը պատուիրենք ու կը յորդորենք մեր Տէրոջմով՝ Յիսուս Քրիստոսով, որ գործեն հանդարտութեամբ եւ ուտեն իրե՛նց հացը: **13** Իսկ դո՛ք, եղբայրներ, մի՛ ծանծրանաք բարիք գործելէ: **14** Եթէ ոեւէ մէկը չհնազանդի այս նամակին մէջ մեր **ըսած** խօսքին, նշանակեցէ՛ք զայն ու մի՛ յարաբերիք անոր հետ,

<sup>բ</sup> Յուն.՝ դատուին

<sup>ս</sup> Կամ հաւատարմութիւն

## ՊՈՂՈՍԻ Բ. ՆԱՍԱԿԸ ԹԵՍԱԴՐՆԻԿԵՑԻՆԵՐՈՒՆ

որպէսզի ամշնայ: **15** Բայց թշնամի մի՛ համարէք **զինք**, հապա խրատեցէ՛ք իբր եղբայր: **16** Նոյնինքն խաղաղութեան **Տէրը** խաղաղութիւն տայ ծեզի, ամէն ատեն **եւ** ամէն կերպով. **Տէրը** ծեր բոլորին հետ:

### ՎԵՐՋԻՆ ԽՕՍՔ

**17 Ես՝ Պօղոս,** ի՞մ ծեռքովս **կը գրեմ այս** բարեւը, որ ամէն նամակի մէջ **իմ նշանս է.** Ես այսպէս **կը գրեմ:** **18** Մեր **Տէրոց՝** Յիսուս Քրիստոսի շնորհը ծեր բոլորին հետ: Ամէն: